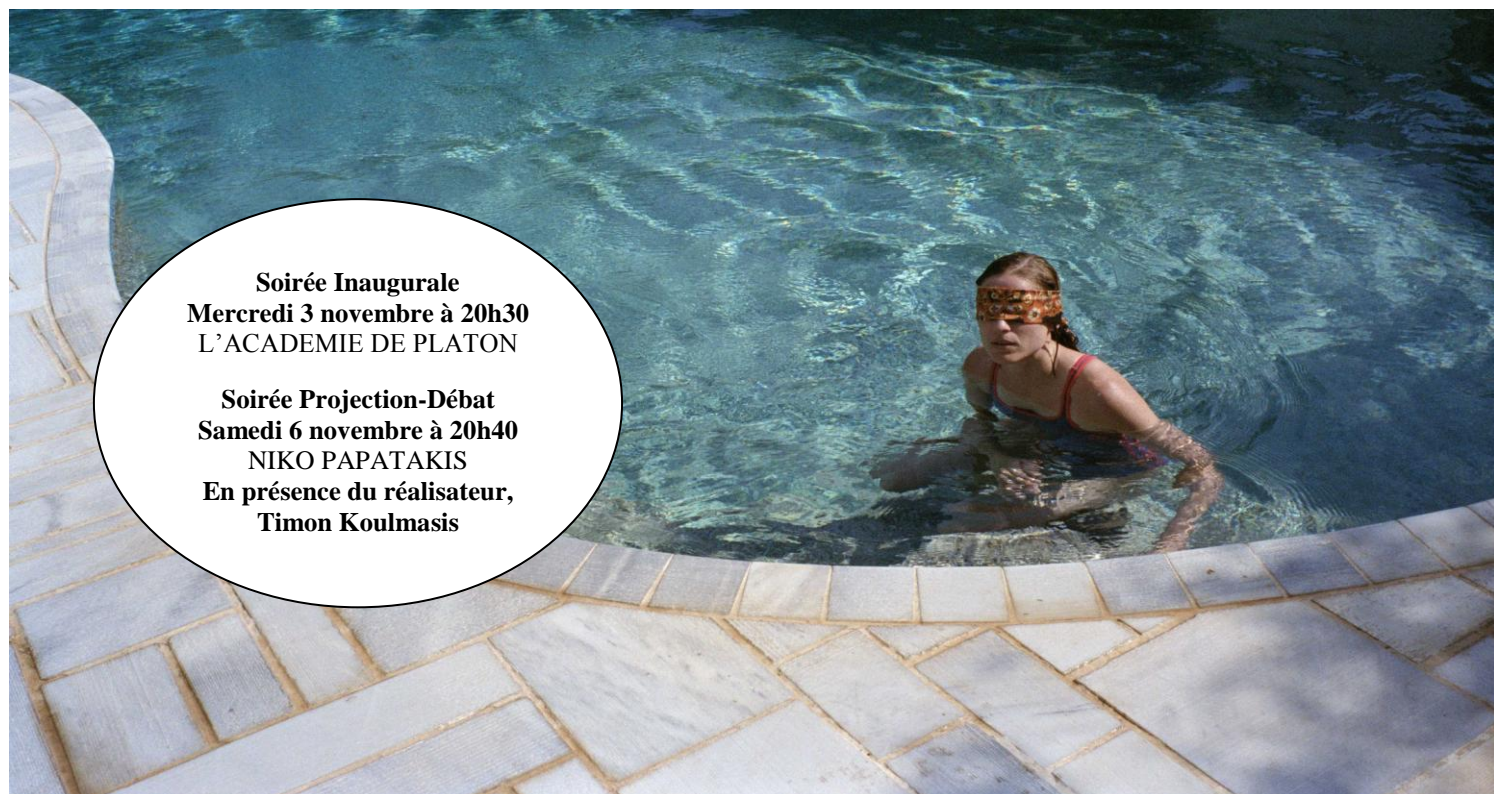


odyssee

rencontres cinématographiques d'alsace

19^{ème} Quinzaine du Cinéma Grec du 3 au 16 novembre 2010



Soirée Inaugurale
Mercredi 3 novembre à 20h30
L'ACADEMIE DE PLATON

Soirée Projection-Débat
Samedi 6 novembre à 20h40
NIKO PAPATAKIS
En présence du réalisateur,
Timon Koulmasis

De l'autre côté du miroir...

Tel est le titre du roman de Lewis Carroll, suite d'Alice au pays des merveilles qui paraît en 1871, soit un quart de siècle avant l'invention du cinéma par les frères Lumière. L'on y retrouve une Alice qui, après avoir franchi la frontière constituée par le miroir de son salon, parcourt, en rêve, la campagne anglaise devenue un immense échiquier sur lequel les êtres humains sont les pièces du jeu. A lire les propos de notre héroïne dans les premières pages du livre l'on croirait entendre la prière adressée par les héros des films de la sélection de cette 19^{ème} Quinzaine du cinéma grec :

« Comme je voudrais être une de ces pièces-là ! Cela me serait égal d'être un simple Pion, pourvu que je puisse prendre part au jeu... Mais, évidemment, j'aimerais mieux encore être une Reine ».

Voilà bien la supplique que pourrait adresser Stavros, dans l'Académie de Platon de Filippos Tsitos, quand il voit sa ville qui change, le temps qui passe et même le hasard qui disparaît. A choisir, en effet, autant être celui qui prend les initiatives, devient le maître du jeu et ne reste pas le simple observateur d'un monde qui évolue.

Mais quittons la Grèce et ses îles pour retrouver, en France, le sculpteur Philolaos et sa femme dans le film de Calliope Legaki, Philo et Marina. Ce transport dans un autre pays est une « métaphore », car telle est la traduction du mot « transport » en grec. De toutes les pièces de l'échiquier croisées de l'autre côté du miroir de cette quinzaine, Philolaos pourrait être le Roi, mais un Roi bien fragile au demeurant puisque transporté ailleurs, loin de son pays, de sa Grèce, perdu davantage encore sur le damier d'un trictrac français que sur le tablier d'un tavli grec.

Et si l'enfermement était le meilleur moyen d'éviter à ceux que l'on aime d'affronter une vie trop effrayante ! Ce thème, Yorgos Lanthimos le traite de surprenante façon dans Canine qui nous présente le projet totalement incohérent de parents qui décident de séparer leurs trois enfants du monde réel par une haute clôture élevée autour de leur maison. Ils ne se doutent pas que, en croyant les préserver, c'est un nouveau désordre qu'ils vont faire germer en eux et que de l'enfermement naîtra la liberté.

Quant à Iorgos, le héros de Strella de Panos Koutras, c'est la vraie prison qu'il a connue. La détention, si elle l'a abîmé, l'a aussi métamorphosé. Aussi le monde dans lequel il sera projeté à sa libération, c'est de manière oblique qu'il l'abordera. Quelle histoire déconcertante, qui frappe de stupeur par la violence et l'audace qu'elle impose ! Victime de ces coups cinglants que lui assènent les événements et la nature profonde de Iorgos l'assassin, le spectateur se retrouve mouché, remis à sa place.

Les courts métrages n'échappant pas au même projet de présenter des personnages surprenants, parce qu'a priori si éloignés de nous, accompagneront les films de la Quinzaine. A cette errance entre deux mondes Lewis Carroll apporte peut-être un semblant de solution : pour atteindre le jardin, métaphore du paradis, Alice n'a d'autre choix que de s'en éloigner d'abord. Elle ne peut même rester sur place que si elle court très vite. Force est donc de constater que la condition humaine ne diffère guère, quel que soit le côté du miroir...

Jacques Gratecos

Jean-Claude Schwendemann, Président de l'association Alsace-Crète

L'Académie de Platon

(Akadimia Platonos)

de Filippou Tsitos avec Antonis Kafetzopoulos, Anastas

Kozdine, Titika Saringouli

Grèce-2009-1h43-VOST

Athènes, quartier de l'Académie de Platon. Un carrefour tranquille, trois bureaux de tabac et un chien. Stavros tient l'un de ces petits commerces. Abandonné par sa femme, il s'occupe, 24h sur 24, de sa mère, victime d'un accident vasculaire cérébral. L'activité favorite des trois buralistes consiste à compter le nombre de Chinois qui installent leur magasin de l'autre côté de la rue. Dans une nonchalante jovialité, ils passent le plus clair de leur temps à observer la vie qui change autour d'eux...

Philo et Marina

(Filo kai Marina)

de Calliope Legaki

Grèce-2009-1h13-VOST

Installé à Saint-Rémy-lès-Chevreuse dans la banlieue parisienne, avec son épouse Marina, le talentueux sculpteur grec Philolaos se consacre à son art depuis un demi-siècle. Un événement viendra bouleverser la vie du couple mais l'amour réciproque de Philo et Marina aura le dessus, donnant un sens nouveau à leur vie.

Canine

(Kynodontas)

de Yorgos Lanthimos avec Christos Stergioglou, Michèle Valley, Angéliki Papouliá, Mary Tsoni

Grèce-2009-1h36-VOST

Le père, la mère et leurs trois enfants vivent dans les faubourgs d'une ville. Leur maison est bordée d'une haute clôture que les enfants n'ont jamais franchie. Leur éducation, leurs loisirs, leurs amusements, leur ennui, leur entraînement physique se conforment au modèle imposé par les parents, en l'absence de toute empreinte du monde extérieur. Les enfants pensent que les avions qui volent au-dessus de la maison sont des jouets et les zombies, des petites fleurs jaunes. Une seule personne a le droit de s'introduire chez eux: Christina, qui travaille comme agent de sécurité dans l'usine du père...

Strella

de Panos H. Koutras avec Mina Orfanou, Yannis Kokiasmenos, Minos Theoharis

Grèce-2009-1h56-VOST

A Athènes, Yiorgos retrouve la liberté après quatorze années passées en prison. Dans cette ville devenue étrangère, il se met en quête de son fils, dont il a totalement perdu la trace. Réfugié dans un hôtel interlope, il rencontre Strella, sa voisine de pallier, une chanteuse de cabaret qui arrondit ses fins de mois en se prostituant...

Nico Papatakis – Portrait d'un Franc-tireur

de Timon Koulmasis et Iro Siafliaki

Grèce-2009-45mn-VOST

Éternel exilé, Nico Papatakis, ce jeune homme de 90 ans, n'a réalisé que cinq films qui firent, chacun, l'effet d'une bombe. Cinq films qui composent une œuvre échappant, semble-t-il, à toute influence et jamais imitée.

PROGRAMME DE COURTS METRAGES – Durée 1h07

Gina Dostoïevski

de Vanessa Zouganeli avec Panayotis Thanassoulis, Akis Despotopoulos

Grèce-2007-13mn-VOST

Fanis Fotiou, gardien de phare dans une île perdue, a décidé de lire les grands classiques de la littérature internationale, pour tuer le temps. Sa solitude atteint des sommets...

Ils pleurent quand on les tue

(Klaine tin ora pou ta skotonoun)

de Maria Magkanari avec Maria Kechayoglou, Camilo Bentancor, Yannis Dalianis

Grèce-2007-20mn-VOST

Une ville où il est interdit de pleurer et de courir. Tout y est surveillé par des caméras. Une femme ne cesse de pleurer. Un émigré court. Une terrasse. Un baptême.

When Fish Fly

de Vilka Tzouras avec Elefthéria Gerofoka, Katérina Helmi, Natalia Tsalkova

Grèce-2008-34mn-VOST

Entre Kyria Fotini, une veuve acariâtre, réfugiée politique de Constantinople et Anya, une émigrée russe de trente ans qui lui sert d'aide ménagère, s'installe une tendresse réciproque qui leur permettra de poursuivre leur cheminement, l'une vers la mort, l'autre vers une nouvelle vie.

SEMAINE DU 03 AU 09 NOVEMBRE 2010							
	ME 03	JE 04	VE 05	SA 06	DI 07	LU 08	MA 09
19ÈME QUINZAINE DU CINEMA GREC							
CANINE 1H36	12H15/23H00		20H30	22H10	22H10	12H15	20H30
L'ACADEMIE DE PLATON 1H43	20H30	20H30	22H10		20H30		22H10
NIKO PAPATAKIS, PORTRAIT D'UN FRANC-TIREUR 0H45			17H40	20H40 + DÉBAT		17H20	
PHILO ET MARINA 1H13					17H15	20H30	
PROGRAMME DE COURTS METRAGES 1H07		19H15		19H40	14H30		
STRELLA 1H56		22H10	12H15			22H00	

SEMAINE DU 10 AU 16 NOVEMBRE 2010							
	ME 10	JE 11	VE 12	SA 13	DI 14	LU 15	MA 16
19ÈME QUINZAINE DU CINEMA GREC							
CANINE 1H36	22H10	12H15		22H00	14H45	20H30	22H10
L'ACADEMIE DE PLATON 1H43	20H30	22H30			16H30		20H30
NIKO PAPATAKIS, PORTRAIT D'UN FRANC-TIREUR 0H45			17H50	12H15	19H40		
PHILO ET MARINA 1H13			12H15			12H15	
PROGRAMME DE COURTS METRAGES 1H07				20H30	18H20		12H15
STRELLA 1H56	12H15	20H30	22H00			22H10	